

**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΡΓΥΡΟΚΑΣΤΡΟΥ «ΕΚΡΕΜ ΤΣΑΜΠΕΪ»
ΣΧΟΛΗ ΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ, ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ ΚΑΙ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

M.Sc. ΚΩΣΤΑΝΤΩ ΜΠΑΡΟΥΤΑ - ΞΕΡΡΑ

Διεύθυνση: Δερβιτσάνη - Αργυρόκαστρο

Τηλέφωνο: 00355-88430078

E-mail: kostandoksera@yahoo.gr

ΣΠΟΥΔΕΣ

1993 - 1997 Πτυχίο Ελληνικής Φιλολογίας, του Τμήματος Ελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου Αργυροκάστρου “Εκρέμ Τσαμπέϊ”.

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ

2010 - Διδακτορική Διατριβή στην Σχολή Ιστορίας – Φιλολογίας του Πανεπιστημίου των Τιράνων με θέμα: «Η δίγλωσση ελληνο – αλβανική και αλβανο - ελληνική λεξικογραφία».

2009 - 2012 Μεταπτυχιακές Σπουδές στη Σχολή Ιστορίας – Φιλολογίας του Πανεπιστημίου των Τιράνων με θέμα: «Τα δίγλωσσα ελληνο – αλβανικά και αλβανο - ελληνικά λεξικά».

ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

2000 – 2001 Μετεκπαίδευση στο Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων με υποτροφία του Ιδρύματος «ΟΝΑΣΗ».

ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

Οκτώβριος 1997 μέχρι σήμερα Διδάσκουσα του Τμήματος Ελληνικής Γλώσσας, Λογοτεχνίας και Ελληνικού Πολιτισμού στο Πανεπιστήμιο Αργυροκάστρου «Εκρέμ Τσαμπέϊ», στον γλωσσολογικό τομέα.

ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

Αγγλικά: Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας της Αγγλικής Γλώσσας, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Τιράνων.

Ιταλικά: Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας της Ιταλικής Γλώσσας από το Ιταλικό Ινστιτούτο Πολιτισμού στα Τίρανα.

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΗΜΕΡΙΔΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

11, 2012 «*Η εξασφάλιση της προστασίας των παιδιών στην αλβανική νομοθεσία*», Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα: «*Η άσκηση βίας στα παιδιά στην Αλβανία*», Τίρανα 21 Δεκεμβρίου 2012.

12. 2012 «*Η νομοθεσία που εφαρμόστηκε από το αλβανικό κράτος για τη ρύθμιση της παιδείας της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας στην Αλβανία από την ίδρυση του κράτους μέχρι σήμερα*», Πρώτο Διεθνές Εκπαιδευτικό Συνέδριο της Αλβανίας (AICE), Τίρανα 7 - 8 Δεκεμβρίου 2012.

03. 2013 «*Η ελληνοαλβανική λεξικογραφία κατά τη διάρκεια του Νεοελληνικού Διαφωτισμού. Τα λεξικά του Θ. Καβαλιώτη, του Δ. Μοσχοπολίτη και του Μ. Μπότσαρη*», Διεθνές Συνέδριο με θέμα: Νεοελληνικός Διαφωτισμός και Αλβανική Αναγέννηση, Τίρανα 26 Μαρτίου 2013.

09. 2013 «*Παρατηρήσεις γύρω από τα λεξικά του Νίκο Γκίνη*», Δεύτερο Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα: «*Ο διάλογος ανάμεσα στις γλώσσες και στους πολιτισμούς των Βαλκανίων*» της Σχολής Ξένων Γλωσσών σε συνεργασία με το Τμήμα Σλαβικών και Βαλκανικών Γλωσσών του Πανεπιστημίου των Τιράνων, 21 Σεπτεμβρίου 2013.

11. 2013 «*Τα αλβανο – ελληνικά λεξικά που συντάχτηκαν μετά το 1990*», Παγκόσμιο Ηλεκτρονικό Πολυεπιστημονικό Συνέδριο 2013 – αφιερωμένο στην παγκόσμια Ημέρα της Επιστήμης της UNESCO Πανεπιστήμιο Αζόρες της Πορτογαλίας και «Grigol Robakidze» της Γεωργίας, 10-12 Νοέμβρης 2013.

10. 2014 «*Η παιδεία στο χώρο της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας από την ίδρυση του Αλβανικού κράτους μέχρι σήμερα*», Ε΄ Πανευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών Θεσσαλονίκη, 2-5 Οκτωβρίου 2014, «*Συνέχειες, ασυνέχειες, ρήξεις στον ελληνικό κόσμο (1204-2014)*», Πρακτικά Ε΄ Συνεδρίου: http://www.eens.org/?page_id=3593

11. 2014 «*Γενικά χαρακτηριστικά των ελληνο – αλβανικών και αλβανο – ελληνικών λεξικών που έχουν συνταχθεί μέχρι σήμερα*», ΙΙΙ Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο «*Ο διάλογος μεταξύ γλωσσών και πολιτισμών*», Πανεπιστήμιο Τιράνων, Τμήμα Σλαβικών και Βαλκανικών Γλωσσών, Τίρανα 21 Νοεμβρίου 2014.

11. 2014 «*Η αξιολόγηση των σχολικών εγχειριδίων της μητρικής γλώσσας στα Δημοτικά σχολεία της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας*», ΙΙΙ Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο «*Ο*

διάλογος μεταξύ γλωσσών και πολιτισμών», Πανεπιστήμιο Τιράνων, Τμήμα Σλαβικών και Βαλκανικών Γλωσσών, Τίρανα 21 Νοεμβρίου 2014.

12. 2014 «Η ελληνο – αλβανική και αλβανο – ελληνική λεξικογραφία στην υπηρεσία της μετάφρασης», Συνέδριο για την ελληνο – αλβανική και αλβανο – ελληνική μεταφρασεολογία, Τίρανα 5. 12. 2014.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. «Αλβανο – ελληνικά λεξικά που δημοσιεύτηκαν μετά το '90», European Scientific Journal, December 2013, special edition, Vol. 4. <http://eujournal.org/>
2. «Ελληνο - αλβανικά λεξικά της δεκαετίας του '90», Social and Natural Sciences Journal, Vol. 7, No 2 (2013), <http://ojs.journals.cz>, Central Bohemia University.
3. «Η εξέλιξη της ελληνο – αλβανικής και αλβανο - ελληνικής λεξικογραφίας κατά τη διάρκεια του XIX και XX αιώνα μέχρι το 1990.» Mediterranean Journal of Social Sciences, Rome, Italy, <http://mcser.org/> Vol. 5, no 23, November 2014.
4. «Η αλβανο – ελληνική λεξικογραφία στο λεξικό του Νίκο Γκίνη (1971)», Kërkime Universitare, Αργυρόκαστρο, Nr. 37, 2014.

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΒΙΒΛΙΩΝ

- «Gjuha shqipe dhe leximi letrar 1» για τα σχολεία της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας, Εκδοτικός οίκος διδακτικών βιβλίων «BOTEM», Τίρανα 2012.
- «Gjuha shqipe dhe leximi letrar 2» για τα σχολεία της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας, Εκδοτικός οίκος διδακτικών βιβλίων «BOTEM», Τίρανα 2011.
- «Η Γλώσσα μου 1», από το Υπουργείο Παιδείας και Αθλητισμού της Αλβανικής Κυβέρνησης για τους μαθητές της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας, Εκδοτικός οίκος διδακτικών βιβλίων «BOTEM», Τίρανα 2012.
- Κωσταντώ Μπαρούτα-Ξέρρα, Ευανθία Γιοβάνη, Ολιέτα Πόλιου, «Η Γλώσσα μου 4», από το Υπουργείο Παιδείας και Αθλητισμού της Αλβανικής Κυβέρνησης για τους μαθητές της Εθνικής Ελληνικής Μειονότητας, Εκδοτικός οίκος διδακτικών βιβλίων «BOTEM», Τίρανα 2013. ISBN 978-99927-0-658-9.